

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

24 JUNI 1953.

24 JUNI 1953.

PROJET DE LOI

relatif à la revision des mesures disciplinaires prises en raison de leur comportement pendant l'occupation ennemie à l'égard des personnes visées à l'article 1^{er}, 2^o, de l'arrêté-loi du 8 mai 1944 relatif aux fonctions publiques.

WETSONTWERP

betreffende de herziening van de tuchtstraffen, wegens hun gedragingen tijdens de vijandelijke bezetting genomen ten aanzien van de personen bedoeld bij artikel 1, 2^o, van de besluitwet van 8 Mei 1944 betreffende de openbare ambten.

AMENDEMENTS
PRÉSENTÉS PAR MM. PIERSON ET COLLARD
AU TEXTE
PROPOSÉ PAR LA COMMISSION.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD
DOOR DE HEREN PIERSON EN COLLARD
OP DE TEKST
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Art. 2.

1. — Au deuxième alinéa du § 1^{er} supprimer les six dernières lignes à partir des mots : « ou en ait limité, etc... ».

1. — In het tweede lid van § 1 de laatste zes regels, vanaf de woorden : « of derwijze beperkt... », weglaten.

2. — Supprimer les 3^{me} et 4^{me} alinéas du § 1^{er}.

2. — Het 3^{de} et het 4^{de} lid van § 1 weglaten.

3. — Supprimer le second alinéa du § 2.

3. — Het tweede lid van § 2 weglaten.

Art. 5.

Art. 5.

A l'avant-dernier alinéa remplacer les mots : « quatre premières listes » par les mots : « deux premières listes ».

In het voorlaatste lid, de woorden : « eerste vier lijsten » vervangen door de woorden : « eerste twee lijsten ».

Art. 6.

Art. 6.

Supprimer cet article.

Dit artikel weglaten.

Art. 7.

Art. 7.

1. — Au § 2 après les mots : « mise en non-activité » insérer les mots : « sans traitement ».

1. — In § 2, na de woorden : « op non-activiteit worden gesteld », de woorden : « zonder wedde » toevoegen.

2. — Supprimer les §§ 3, 4, 5 et 6.

2. — §§ 3, 4, 5, en 6 weglaten.

M. PIERSON.
L. COLLARD.

Voir :

501 (1951-1952) : Projet de loi.
135 : Amendement.
206 : Rapport.
238, 302, 343 et 367 : Amendements.
398 : Rapport complémentaire.
475, 493 et 514 : Amendements.

Zie :

501 (1951-1952) : Wetsontwerp.
135 : Amendement.
206 : Verslag.
238, 302, 343 en 367 : Amendementen.
398 : Aanvullend verslag.
475, 493 en 514 : Amendementen.